



11 April – 31 October 2015

**Microcollection & Hubert Renard**

Merkurgarten  
Zurich, Switzerland

## **The Merkurgarten project**

The Merkurgarten is a neighborhood garden on the Kreuzbühlwiese in Zurich-Hottingen. (between Zeltweg, Merkurstrasse and Kreuzstrasse). It builds on an initiative that realized an herb garden at the same location 15 years ago with the help of the Horticulture Office. The ideas for this project were also inspired by Zurich and international examples of “urban gardening”.

The Merkurgarten is more than just a common cultivated garden bed: cultural events such as exhibitions, festivals, concerts, theater and readings accompany the gardening and put it into a larger context. Those who are simply looking for recreation are also welcome to join in on the activities!

The integration of this location and networking with the surrounding neighborhood are crucial aspects in the design of the project. For example, a study of the allowable soilloads was determined. Strategies for the use of existing resources such as rain water have been developed. The potential for cooperation with neighboring institutions (music school) are being explored.

Thus, ongoing fundamental questions of gardening are raised in an urban context and subjected to experimental testing.

Every month, starting from April, Swiss and European contemporary artists will be invited to create art projects at Merkurgarten in the city center of Zurich for its new Art Department newly conceived by artist Ildikó Séra.

Their artworks will interact among both them and the place and will be on display every day until the end of the gardening season.

**Saturday 11 April 2015**

Italian artist Elisa Bollazzi, director of Microcollection, inaugurated the new Art Department with her project *Art sowing: Petit Swiss* in collaboration with French artist Hubert Renard who wrote, as a botanist, teaching notes which provide subtle, erudite observations, evoking the properties, qualities and virtues of each species planted in the garden.

The public enjoyed the *Art sowing* in this wonderful urban garden: *Petit Swiss* stimulated creativity and started thought-provoking spaces in the contemplation of a growing art garden in a process that changes the way we look at the « art system ». Art will grow in their hearts and souls.

She also presented the *Cabinet de regard: Petit Swiss*, an observation chamber fitted with a microscope to view the nine art fragments selected and a *Conceptual cake*.

Joan Miro once said: "More important than a work of art itself is what it will sow. Art can die, a painting can disappear. What counts is the seed."

	Limmatstrasse 270, 10-17 Uhr	Stadt
Uhr	<b>Theater der Überforderung</b> <i>Regie von Barbara Weber</i> Kunsthalle Zürich Limmatstrasse 270, 10-17 Uhr	<b>Bad</b> Kor <b>Larry</b> <i>Pop</i> Nordj Schm
	<b>Spiegel lügen</b> <i>Kuratiert von Huber-Huber und Marcel Gähler</i> VfO - Verein für Originalgraphik Verena-Conzett-Strasse 7, 14-17 Uhr	Par <b>Götte</b> <i>DJs Nic</i> Kiste Zürch
	<b>Kunstaussaat Petit Swiss von Microcollection – Vernissage *</b> <i>Künstlerin Elisa Bollazzi sät Kunst</i> Merkurgarten Merkurstrasse 4, 18 Uhr	<b>Juicy</b> <i>Dance</i> Lösche Stadt
	<b>Andere</b>	
	<b>Cosmic Cine Filmfestival *</b> <i>Für Open Mind Movies! Song of the new Earth, Being an Becoming, Abenteuer Lerchenberg</i> Arena Cinemas Kalanderplatz 1, 11 Uhr	<b>S</b>
	<b>1515 Marignano</b> <i>Rundgang durch die Ausstellung</i> Landesmuseum Zürich Museumstrasse 2, 11 Uhr	Dül

**Thomas Dimov**

presents

**Merkurgarten**



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Anna Kanai

## **conversation with the artist**

Ildikó Séra interviews Elisa Bollazzi



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Anna Kanai



courtesy@ Anna Kanai

## **Cabinet de regard: Petit Swiss**

Nine art fragments of artworks by nine Swiss contemporary artists visible under a microscope:

*Albero diametro 22*, 2015 by Veronica Tanzi

*Alga Alimenia* (lat.*Halymenia Dichotoma*), 2015 by Miki Tallone

*Asphaltflowers*, 2012 by Anna Kanai

*Brainflower*, 2014 by Zeljka Marusic

*Divine pine*, 2014 by Mirjam Wanner

*It is not intended to be anything but a tree to be seen*, 2015 by Hektor Mamet

*Lavender*, 2015 by Erica Diazoni

*Radici*, 2015 by Aglaia Haritz

*Tree of the knowledge of good only*, 2015 by Cetusss.



courtesy@Elisa Morniroli



courtesy@Elisa Morniroli



courtesy@Mirjam Wanner

**Art sowing: Petit Swiss**

Elisa Bollazzi, director of Microcollection, sowed 9 art fragments of artworks by 9 Swiss contemporary artists at Merkurgarten:

*Albero diametro 22*, 2015 by Veronica Tanzi

*Alga Alimenia* (lat.*Halymenia Dichotoma*), 2015 by Miki Tallone

*Asphaltflowers*, 2012 by Anna Kanai

*Brainflower*, 2014 by Zeljka Marusic

*Divine pine*, 2014 by Mirjam Wanner

*It is not intended to be anything but a tree to be seen*, 2015 by Hektor Mamet

*Lavender*, 2015 by Erica Diazoni

*Radici*, 2015 by Aglaia Haritz

*Tree of the knowledge of good only*, 2015 by Cetusss.



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Mirjam Wanner



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Mirjam Wanner



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Thomas Dimov

Erica Diazoni

*Divine pine*

2011

Mirjam Wanner

Hektor Mansell

Tree of the knowledge of good only

2015

Cetacea

*Brainflower*

2014

Zeljka Marusic

*Asphaltflowers*

2012

Anna Kanai

*Albero diametro 22*

2015

Veronica Tanzi



courtesy@Thomas Dimov

Lavender  
2014

Erica Diazoni

*It is not intended to be anything  
but a tree to be seen*

2015

Hektor Mamet

*Alga Alimenta*  
(lat. *Halymenia Dichotoma*)

2015

Miki Tallone

*Tree of the knowledge of good only*

2015

Cetusss

*Asphaltflowers*

2012

Anna Kanai

courtesy@Thomas Dimov

*It is not intended to be anything  
but a tree to be seen*

2015

Hektor Mamet

*Alga Alimenia  
(lat. Halymenia Dichotoma)*

2015

Miki Tallone

*Tree of the knowledge of good only*

2015

Cetusss

*It is not intended to be anything  
but a tree to be seen*

2015

Hektor Mamet

35 cm

Alga Alimenia  
(lat. *Halymenia Dichotoma*)

2015

Miki Tallone

*Lavender*

2014

Erica Diazoni

*Alga Alimentaria*  
(lat. *Holymenia Dichotoma*)  
2015  
Miki Tallone

*It is not intended to be anything  
but a tree to be seen*  
2015  
Hector Mamet

*Tre of the knowledge of good and  
evil*  
2014  
C. Gross

*Arbol de la sabiduría*  
2012  
Anna Karmen



courtesy@ Anna Kanai

The collaboration between Microcollection and Hubert Renard was a success once more.

The *Art sowing* at Merkurgarten is their third *Art sowing* together after the praises for *Les jeunes pousses d'Italie* at CDLA at Saint-Yrieix-la-Perche in France in 2013 and *Art breeding ground* at the internazional contest ZOOart in Cuneo, Italy in 2014.

The public was fascinated by the texts French artist Hubert Renard wrote for *Petit Swiss*, as a botanist, teaching notes which provide subtle, erudite observations, evoking the properties, qualities and virtues of each species planted in the garden.

***Albero diametro 22*** (2015)

Veronica Tanzi

Microparticules semées en avril 2015

Il est souvent difficile d'identifier précisément Veronica Tanzi, tant les formes qu'elle produit peuvent être variées: ses multiples aspects sont à l'image de sa grande persistance et de sa robustesse sous tous les climats. Car on la trouve partout, au nord comme au sud, en altitude comme en plaine, dans les endroits arides ou au milieu de jungles opulentes. On observera la truculence de son *Albero diametro 22*, qui peut éventuellement fleurir de façon exubérante.

***Albero diametro 22*** (2015)

Veronica Tanzi

Mikropartikel ausgesät April 2015

Es ist oft schwierig, Veronica Tanzi genau einzuordnen, so vielfältig sind die Erscheinungsformen, die sie annimmt. Die vielen unterschiedlichen Sorten sind ein Zeichen ihrer Kraft und ihrem Willen, auch unter widrigen Umständen zu überleben. Man findet sie überall: im Norden wie im Süden, in den Höhen der Berge wie in den Ebenen, in kargen, trockenen Landschaften oder mitten im üppigen Dschungel. Man beachte die Wildheit des Durchmesser 22 Baums, der gelegentlich überschwenglich zu blühen imstande ist.

***Albero diametro 22*** (2015)

Veronica Tanzi

Microframmenti seminati nell'aprile 2015

È spesso difficile riconoscere con precisione Veronica Tanzi, poiché le forme che produce possono essere varie: i suoi molteplici aspetti sono il ritratto della sua grande persistenza e della sua robustezza in ogni tipo di clima. Perciò la si trova ovunque, sia al nord sia al sud, in quota e in pianura, in luoghi aridi o in giungle opulente. Si osserverà la crudezza del suo *Albero diametro 22* che potrà eventualmente fiorire in modo esuberante.

**Alga Alimenia** (lat. *Halymenia Dichotoma*) (2015)

Miki Tallone

Microparticules semées en avril 2015

Généralement, on situe Miki Tallone dans le champ des organismes élémentaires. Elle aime pourtant s'établir dans des terrains instables et y développer un réseau dense de racines insolites. Elle est connue pour bouleverser l'écosystème des espaces qu'elle investit, sans pour autant trahir les procédés traditionnels qu'elle a toujours pratiqués. Son *Alga Alimenia* que l'on va semer ici est représentative de son évolution récente.

**Alga Alimenia** (lat. *Halymenia Dichotoma*) (2015 )

Miki Tallone

Mikropartikel, ausgesät April 2015

Miki Tallone wird meistens den Elementar-Organismen zugeordnet. Sie liebt es jedoch, sich in unsicherem Terrain niederzulassen, um dort ein dichtes Netz ungewöhnlicher Wurzeln zu entwickeln. Sie bringt bekanntlich all die Ökosysteme durcheinander, die sie in Besitz nimmt, wendet dabei immer ihre eigene, altbewährte Methode an. Ihre *Alga Alimenia*, die hier gesät wird, zeigt stellvertretend ihre neueste Entwicklung.

**Alga Alimenia** (lat. *Halymenia Dichotoma*) (2015)

Miki Tallone

Microframmenti seminati nell'aprile 2015

Generalmente Miki Tallone viene collocata nel campo degli organismi elementari. Tuttavia lei ama stabilirsi in terreni instabili dove sviluppare una rete densa di radici insolite. È famosa per stravolgere l'ecosistema degli spazi dove si insedia senza tuttavia abbandonare i processi tradizionali che ha sempre seguito. La sua *Alga Alimenia* che verrà seminata qui è rappresentativa della sua recente evoluzione.

*Asphaltflowers* (2012)

Anna Kanai

Microparticules semées en avril 2015

La culture moderne d'Anna Kanai consiste à séparer un élément de l'environnement naturel, d'en extraire la sève afin de révéler le potentiel de tout contexte réel. De partout où elle s'installe, et son aire d'activité est pratiquement universelle, elle crée par tous les moyens à sa disposition des changements de perspective qui permettent d'avoir sur un site un regard complètement renouvelé. L'*Asphaltflowers* est une espèce singulière à floraison rare et aléatoire.

*Asphaltflowers* (2012)

Anna Kanai

Mikropartikel, ausgesät April 2015

Die Überlebenskunst von Anna Kanai besteht darin, ein Element ihrer natürlichen Umgebung zu isolieren, ihm den Saft zu entziehen, um so das Potential des gesamten Umfelds in einer einzigen Pflanze zu zeigen.

Wo immer sie sich festsetzt – und ihr Wirkungsfeld ist nahezu universell – schafft sie mit allen ihr zur Verfügung stehenden Mitteln Perspektivenwechsel, die zu einer völlig neuen Sichtweise führen. Die Asphaltflowers ist eine selten und rein zufällig blühende Spezies.

*Asphaltflowers* (2012)

Anna Kanai

Microframmenti seminati nell'aprile 2015

La cultura moderna di Anna Kanai consiste nel separare un elemento dall'ambiente naturale, d'estrarne la linfa allo scopo di rivelare il potenziale di ogni contesto reale. Dovunque si installi, e la sua area d'attività è praticamente universale, lei crea con tutti i mezzi a sua disposizione dei cambiamenti di prospettiva che permettono d'avere su un luogo uno sguardo completamente rinnovato. L'*Asphaltflowers* è una specie singolare dalla fioritura rara e aleatoria

***Brainflower*** (2014)

Zeljka Marusic

Microparticules semées en avril 2015

À l'ombre de grottes instables, dans des architectures bizarres ou même sous de grands arbres protecteurs servant de tanières secrètes, Zeljka Marusic tisse des réseaux d'éclat lumineux, des flux d'échanges contradictoires, des rencontres entre l'air et la terre. Dans la touffeur et l'obscurité des antres naturelles ou fantasmées, son *Brainflowers* saura tracer des rhizomes pour trouver la lumière et fleurir parmi les autres.

***Brainflower*** (2014)

Zeljka Marusic

Mikropartikel, ausgesät April 2015

Im Schatten von dunklen Grotten, in bizarren Architekturen oder sogar unter grossen, schützenden Bäumen gleich geheimer Höhlen, legt Zeljka Marusic ihre funkelnden Netze im wechselnden Lichteinfall der Gegensätze aus, dort, wo Luft und Erde sich begegnen. Im üppigen Unterholz, in natürlichen oder künstlichen Grotten werden ihre Brainflowers Rhizome ausbreiten, um ans Licht zu kommen und zu blühen inmitten der ortsansässigen Vegetation.

***Brainflower*** (2014)

Zeljka Marusic

Microframmenti seminati nell'aprile 2015

All'ombra di grotte instabili, in strane architetture o anche sotto grandi alberi protettori che fungono da tane segrete, Zeljka Marusic tesse delle reti di bagliori luminosi, di flusso di scambi contradditori, di incontri tra l'aria e la terra. Nella calura e nell'oscurità di antri naturali o fantasticati, il suo *Brainflowers* saprà tracciare dei rizomi per trovare la luce e fiorire tra gli altri.

***Divine pine*** (2011)

Mirjam Wanner

Microparticules semées en avril 2015

Créant des paysages toujours lumineux et harmonieux, Mirjam Wanner s'épanouit dans des espaces discrets, des domaines secrets, des sous-bois mystérieux, ou parmi les ombres qui transmettent les mythes et les récits anciens. Sa culture est appréciée pour sa subtilité et la tension qu'elle crée entre force symbolique et résistance tellurique. Le caractère rustique de *Divine pine* associe des épines aiguës à des émanations célestes.

***Divine Pine*** (2011)

Mirjam Wanner

Micropartikel ausgesät April 2015

Helle und harmonische Landschaften bildend, entfaltet sich Mirjam Wanner diskret in Zwischenräumen, in geheimnisvollen Orten, im mysteriösen Unterholz oder in jenen dunklen Schatten, die Mythen und alte Sagen übermitteln. Ihr Anbau wird sowohl für ihre Feinheiten geschätzt, als auch für die Spannung, die zwischen ihrer grossen symbolischen Kraft und dem Widerstand der Erde entsteht. Der urige Charakter der Divine Pine umfasst ihre spitzen Dornen, aber auch ihre himmlischen Ausdünnstungen.

***Divine pine*** (2011)

Mirjam Wanner

Microframmenti seminati nell'aprile 2015

Creando dei paesaggi sempre luminosi e armoniosi, Mirjam Wanner sboccia in spazi discreti, in luoghi segreti, in sottoboschi misteriosi o tra le ombre che trasmettono i miti e i racconti antichi. La sua coltura è apprezzata per la sua sottigliezza e la tensione che crea tra forza simbolica e resistenza tellurica. Il carattere resistente di *Divine pine* associa spine acuminate a esalazioni celesti.

***It is not intended to be anything but a tree to be seen*** (2015)

Hektor Mamet

Microparticules semées en avril 2015

Le genre d'Hektor Mamet, voisin du ciseleur, appartient à la famille des persifleurs. Dès qu'il se fixe dans un biotope, il développe rapidement un système robuste et rudimentaire à l'image des constitutions élémentaires qui l'entourent. La vivacité de sa culture lui permet composer des combinaisons décalées. De la même façon, *It is not intended to be anything but a tree to be seen* créera des espaces d'échange à propos de différents modes de vie.

***It is not intended to be anything but a tree to be seen*** (2015)

Hektor Mamet

Mikropartikel, ausgesät April 2015

Die Spezies von Hektor Mamet, ein Verwandter des Goldschmieds, gehört zur Familie der Spottblumen. Sobald er sich in einem Biotop festsetzt, entwickelt er mit grosser Geschwindigkeit ein einfaches, aber robustes System, das sich den Gegebenheiten der Umgebung anpasst. Seine Kraft und Energie macht es ihm möglich, unerwartete Verbindungen zu schaffen. So wird auch *It is not intended to be anything but a tree to be seen* Räume schaffen, die den Wechsel zwischen verschiedenen Lebensformen aufzeigen.

***It is not intended to be anything but a tree to be seen*** (2015)

Hektor Mamet

Mikropartikel, ausgesät April 2015

Die Spezies von Hektor Mamet, ein Verwandter des Goldschmieds, gehört zur Familie der Spottblumen. Sobald er sich in einem Biotop festsetzt, entwickelt er mit grosser Geschwindigkeit ein einfaches, aber robustes System, das sich den Gegebenheiten der Umgebung anpasst. Seine Kraft und Energie macht es ihm möglich, unerwartete Verbindungen zu schaffen. So wird auch *It is not intended to be anything but a tree to be seen* Räume schaffen, die den Wechsel zwischen verschiedenen Lebensformen aufzeigen.

**Lavender** (2014)

Erica Diazoni

Microparticules semées en avril 2015

Avec sa culture bien ancrée dans les traditions tempérées des Etats-Unis et de l’Europe, Erica Diazoni déploie des fils volubiles, grimpants, vigoureux, qui s’enroulent et s’entrecroisent patiemment, créant avec le temps et les circonstances du hasard une solide toile aux couleurs bariolées. Le *Lavender*, avant d’être une de ses variations tissées, est un modèle de beauté discrète et de subtiles arabesques.

**Lavender** (2014)

Erica Dianzoni

Mikropartikel ausgesät April 2015

Durch ihre Verwurzelung in der amerikanischen und europäischen Tradition, entfaltet Erica Dianzoni leichte, bewegliche, aber gleichzeitig kraftvolle Fäden, die sich durchkreuzen, umschlingen, verweben, um mit der Zeit ein festes Gewebe aus bunten Fasern zu bilden. Bevor dieser Prozess des Umwindens einsetzt, ist ihr Werk das Bild einer zurückhaltenden Schönheit subtiler Arabesken.

**Lavender** (2014)

Erica Diazoni

Microframmenti seminati nell’aprile 2015

Con la sua cultura ben ancorata alle tradizioni temperate degli Stati Uniti e dell’Europa, Erica Diazoni ostenta dei fili volubili, rampicanti, vigorosi che si attorcigliano e si incrociano con pazienza, creando col tempo e le circostanze del caso una solida tela dai colori variopinti. *Lavender*, prima d’essere uno delle sue variazioni tessili, è un modello di bellezza discreta e di sottili arabeschi.

***Radici*** (2015)

Aglaia Haritz

Microparticules semées en avril 2015

Véritable marqueur des zones de conflits, des espaces désolés ou des biotopes sauvages, Aglaia Haritz tisse sa toile comme une véritable architecte parmi des populations diverses et déstabilisées, crée des frontières organisées et des îlots de paix, et dessine à travers la multiplicité des espèces une culture nouvelle. *Radici* est une variété qui n'échappe pas à la règle et dont les rhizomes traçants permettent de couvrir très rapidement de grandes surfaces.

***Radici*** (2015)

Aglaia Haritz

Mikropartikel, ausgesät April 2015

Echte Vorboten von Konfliktzonen, von trostlosen Räumen oder wild wachsenden Biotopen. Aglaia Haritz spinnt ihr Gewebe wie eine Architektin zwischen verschiedenen, auf unsicherem Boden wachsenden Populationen. Sie zeichnet künstliche Grenzen auf und schafft kleine Inseln des Friedens. So ruft sie durch die Artenvielfalt neue Kulturen ins Leben. Radici ist eine Spezies, die der Regel weder entkommt noch entflieht und deren Rhizome im Nu neue Oberflächen bedecken.

***Radici*** (2015)

Aglaia Haritz

Microframmenti seminati nell'aprile 2015

Vera marcatrice di zone di conflitto, di spazi desolati o di biotopi selvaggi, Aglaia Haritz tesse la sua tela come un vero architetto tra popolazioni diverse e destabilizzate, crea delle frontiere organizzate e delle isole di pace e disegna attraverso la molteplicità degli spazi una nuova cultura. *Radici* è una varietà che non sfugge alla regola e i cui rizomi strisciati permettono di coprire molto rapidamente grandi superfici.

***Tree of the knowledge of good only*** (2015)

Cetusss

Microparticules semées en avril 2015

Partout et en toutes saisons, plus robuste sur les terres sauvages mais plus prolifique dans les cultures urbaines, Cetusss mérite l'engouement qu'il suscite, et sa verve enivrante prospère surtout là où on ne l'attend pas. Il est imprévisible, changeant, généreux, espiègle, extraordinaire, on le range souvent parmi les mauvaises herbes. Son *Tree of the knowledge of good only*, ni fugace ni caduc, sera fructueux si on le laisse croître selon son bon vouloir.

***Tree of the knowledge of good only*** (2015)

Cetusss

Mikropartikel, ausgesät im Monat April 2015

Überall und zu jeder Jahreszeit erntet Cetusss verdienterweise grosse Begeisterung. Robuster in unbebauter Erde, jedoch fruchtbarer in städtischer Umgebung, gedeiht er kraftvoll und üppig vor allem da, wo man es nicht erwarten würde. Er ist unvorhersehbar, von wechselnder Gestalt, grosszügig, schelmisch, aussergewöhnlich. Oft wird er der Familie der Unkräuter zugeordnet. Sein *Tree of the knowledge of good only*, weder flüchtig noch vergänglich, wird prachtvolle Früchte tragen, lässt man ihn nach seinem eigenen Tempo wachsen.

***Tree of the knowledge of good only*** (2015)

Cetusss

Microframmenti seminati nell'aprile 2015

Ovunque e in ogni stagione, più robusto in terre selvagge ma più prolifico nelle colture urbane, Cetusss merita l'infatuazione che suscita, e la sua verve inebriante prospera soprattutto là dove non ce lo si aspetta. È imprevedibile, mutevole, generoso, birichino, straordinario, spesso lo si classifica tra le erbe cattive. Il suo *Tree of the knowledge of good only*, nè fugace nè caduco, sarà fruttuoso se lo si lascerà crescere come vuole lui.

**conceptual cake**

The *Conceptual cake* is a Microcollection recent project, the results of two great passions of Elisa Bollazzi: baking and writing.

The text written for the occasion, **MERKURGARTEN**, was brilliantly read by Stephen Hagmann.

Microcollection *Conceptual cake* pleased everybody's palates.



courtesy@Anna Kanai



courtesy@Anna Kanai



courtesy@ Anna Kanai

## CONCEPTUAL CAKE MERKURGARTEN

### URBAN GARDEN

n. ( ûr'bən gär'dn ) urban gardens n. pl. (ûr'bən gär'dns)

a plot of land used for the cultivation of flowers, vegetables, herbs, or fruit in a city setting

### URBAN ART

n. ( ûr'bən ärt )

art created in public locations, usually outside of the context of traditional art venues

What is **MERKURGARTEN** then ?

It is a cross –pollination between the two, that's it !

### MERKURGARTEN

n. ( mûr'kyør gär'tn )

a plot of land in Kreutzplatz, Zurich, Switzerland used for the cultivation of flowers, vegetables, herbs, or fruit  
and **ART** from now on

no plural form of **MERKURGARTEN** has been found in the dictionary

because **MERKURGARTEN** is unique in the world, of course !

Invited by Ildikó Séra to inaugurate the new Merkurgarten Contemporary Art Department, here I am with my praised sugar free CONCEPTUAL CAKE, without the most common allergenic ingredients, gluten, dairy, eggs, but full of intentions.  
Let's celebrate altogether!

**aperitif**

by Special bites

Gluten and Dairy-free products Sweet Studio

Zurigo

Lemon, Raspberry  
Cupcake

Whole Egg (Non-GMO, Fair Trade)



Chocolate,  
Strawberry,  
Cupcake

Whole Egg (Non-GMO, Fair Trade)



Chocolate-Chip  
Cookie

Whole Egg (Non-GMO, Fair Trade)

Chocolate, Walnut  
Brownie

Whole Egg (Non-GMO, Fair Trade)



Lemon Meringue  
Cupcake

enthalt Eier, kann Sojz., Nüsse enthalten

Honey, Seed & Nut  
Crunch

enthalt Nüsse



**microcollection**

The idea for the *Microcollection Museum* came to Elisa Bollazzi, now its Director, in May 1990 when she was visiting the British Pavilion at the Venice Biennale and – almost by chance – picked up a few fragments that had accidentally fallen onto the floor from a fantastic work by Anish Kapoor. These “microparticles”, overlooked by everyone else, opened up a whole new world - an illumination! They triggered a completely fresh approach to meandering from gallery to gallery, from one museum to another, around the art circuit in Italy and elsewhere in the world. From now on the search was for new “micro-acquisitions” that would otherwise be trodden underfoot and chucked out with the rubbish!

*Microcollection* now boasts hundreds of fragments of works of contemporary art, that Elisa Bollazzi and her accomplices have saved from oblivion. The fragments are mounted on ordinary laboratory slides, and can be viewed under a microscope. The collection constitutes a patrimony of considerable artistic and cultural worth.

*Microcollection* owns an important collection of contemporary art. In addition to a number of prominent movements such as Fluxus, Pop Art, Minimal Art, Conceptual Art and Arte Povera, many renowned international artists are represented in the collection. Important works by artists like Joseph Beuys, Daniel Buren, Tony Cragg or Richard Long and major Italian artists like Alberto Burri, Piero Gilardi, Aldo Mondino, Giuseppe Penone, Giulio Paolini – and many others - are also present in the collection.

The museum’s guidelines for acquisitions are completely innovative. They range from contacts with little-known young artists to the most famous names in today’s art scene. Research focuses primarily on fragments, on dissemination and invisibility.

## **art sowings**

In 2008 Elisa Bollazzi built up an idea that sedimented for years on the real essence of art, thus promoting a new public art project: the creation of land planted and cultivated with art, with valuable microparticles of artworks whose titles clearly show the selection criteria adopted: *The 3-metre tree* by Giuseppe Penone, *Watermelons* by Piero Gilardi, *Garden* by Paul McCarthy, *Phosphorescent Yellow Roses* by Jeanne Silverthorne and so on.

The public waits for an utopic art-garden to grow: a thought-provoking space, a meeting point where the work of art starts a process that stimulates creativity and changes the way we look at the “art system”.

In 2011, the so-called project *Art sowings on demand*, based on collaboration and faith, accelerate the dynamics of returning the art-fragments to the world and create a cultural-artistic humus in parks and gardens in Italy and abroad.

**selection of Microcollection artists**

ABRAMOVICH, Marina  
ALLORA, Jennifer & CALZADILLA, Guillermo  
ANDRE, Carl  
ANTONI, Janine  
ARIAS-MISSON, Alain  
ARIENTI, Stefano  
ARLER, Bastiaan  
ARMAJANI, Siah  
ARMAN  
ARMLEDER, John M.  
BABA-ALI, Younes  
BAJ & KOSTABI  
BACON, Francis  
BALKENHOL, Stephan  
BALLESTRA, Maria Rebecca  
BANSKY  
BARBA, Rosa  
BARLOW, Phyllidia  
BARNEY, Matthew  
BEUYS, Joseph  
BOETTI, Alighiero  
BOURGEOIS, Louise  
CASALUCE/GEIGER-synusi@  
CAVALIERE, Alik  
CHAMBERLAIN, John  
COLELLA, Valentina  
COLLECTIF INDIGENE ( Andréanne Oberson & Jean Marie Reynier )

CUOGHI, Vanni  
CUOGHI CORSELLO  
CURANDI KATZ  
DADAMAINO  
DEVELAY, Frédéric  
DEVLIN, Daniel  
DI CARLO, Vittorio Maria  
DI GIACOMO, Annamaria & ZOCCHI, Stefania  
DI GIORGIO, Filippo  
DI MARO, Daniela  
DION, Damien  
ETKIN, Susan  
FABRE, Jan  
FABRO, Luciano  
FISCHLI & WEISS  
FISH – SERVAAS  
FLEURY, Silvie  
FONTANA, Lucio  
FORMENTO – SOSSELLA  
GELITIN  
GOBER, Robert  
GONZALES – TORRES, Felix  
HIRST, Damien  
HIORNS, Roger  
HJELVIK ANDERSEN, Cecilie  
INDIANA, Robert  
KABAKOV, Ilya & Emilia  
KAPOOR, Anish  
KAPROW, Allan

KELLEY, Mike  
KIEFER, Anselm  
KOONS, Jeff  
KOUNELLIS, Jannis  
LAPPAS, George  
LAUER, Ulla  
LAVIER, Bertrand  
LEINARDI, Ermanno  
LUTHI, Urs  
MAURI, Giuliano  
MAZZUCCONI, Marco  
McCARTHY, Paul  
MERZ, Mario  
MERZ, Marisa  
MIELE, Yari  
MIRO', Joan  
NEVELSON, Louise  
NITSCH, Hermann  
NITTENWILM, Jorg  
OLDENBURG, Claes  
ONO, Yoko  
PAOLINI, Giulio  
PISTOLETTO, Michelangelo  
PLESSI, Fabrizio  
RAMA, Carol  
RAY, Charles  
SMITH, Kiki  
ZORIO, Gilberto

## **Cabinet de regard**

the exhibitions will describe the various main tendencies in the history of contemporary art

## **Solo Shows**

Anish Kapoor, 24 May 1990

Giulio Paolini, La casa di Lucrezio 1981-84

Kristina Braein, The problem of functionality 2008

Tino Sehgal, Fondazione Trussardi, 2008

Kristina Braein, The problem of functionality, 2004 - 08

## **Conceptual Experiences**

### **The forerunners**

DUCHAMP, Marcel

RAY, Man

BEUYS, Joseph

### **Conceptual research**

PAOLINI, Giulio

KOSUTH, Joseph

GONZALES-TORRES, Felix

### **The body**

ACCONCI, Vito

NAUMAN, Bruce

BARNEY, Matthew

### **The world**

ARIAS-MISSION, Alain

ART&LANGUAGE

VAUTIER, Ben

CHIARI, Giuseppe

ONO, Yoko

## **MicroItalics**

ALVIANI, Getulio - L'interrelazione cromo speculare - 1969

ASSAEL, Micol – Elektron - 2007

CATTANEO, Alice – Untitled - 2007

CEROLI, Mario – Le bandiere di tutto il mondo - 1968

COLOMBO, Gianni – Spazio elastico – 1967-68

DADAMAINO – L'inconscio razionale – 1976 - 77

FAVELLI, Flavio –Palco Buffet- 2007

FONTANA, Lucio – Ambiente spaziale, 1968

MAROTTA, Gino – Albero del paradiso - 1972

MUNARI, Bruno – Filopeso - 1981

PASCALI, Pino - La vedova blu - 1968

PERRONE, Diego – La fusione della campana - 2008

PISTOLETTO, Michelangelo - The Cubic Meter of Infinity in a mirroring Cube – 1966-2007

RAMA, Carol – Presagi di Birnam - 1970

TUTTOFUOCO, Patrick – Walkaround - 2002

## **The Italian Art of the second half of the 20th Century**

### **The Great Masters**

BURRI, Alberto

FONTANA, Lucio

### **Arte Povera**

BOETTI, Alighiero

GILARDI, Piero

KOUNELLIS, Jannis

MERZ, Mario

PASCALI, Pino

PENONE, Giuseppe

ZORIO, Gilberto

### **From Nouveau Réalisme to Transavanguardie**

ARIENTI, Stefano

CHIARI, Giuseppe

CUCCHI, Enzo – POMODORO, Arnaldo

ROTELLA, Mimmo

SCHIFANO, Mario

### **The new generations**

BIANCO-VALENTE

BORGHI, Enrica

CATTANEO, Alice

CECCHINI, Loris

FANTIN, Emilio

MORO, Liliana – RUEDIGER, Bernhard

PICCO, Gabriele

## PAST EXHIBITIONS

**2015/ SINGOLARE PLURALE**, Studio Roberta Toscano, Turin, Italy / INCHIOSTRO E PIETRA 3, Trieste, Italy / **2014/ LA CASAFORTE**, Naples, Italy / EXCHANGE RATES, Bushwick Brooklyn, NY / ZOOart Vivaio d'arte, Cuneo, Italy / Qua // Là residenza in Valcamonica, Italy/METTI IN CIRCOLO IL PITTORE, GUIDED TOURS to MICROCOLLECTION ART SOWINGS , Olgiate Olona, Italy / SAPERE – SAPORE, ART SOWING ON DEMAND, Museo Civico Palazzo Borea d'Olmo, Sanremo, Italy **2013/ WITH A LITTLE HELP FROM MY FRIENDS**, Museo Maga, Gallarate, Italy / FUTURE NATURE CULTURE with Maria Rebecca Ballestra, Goat Major Projects, Cardiff, UK / PERFORMA FESTIVAL, Losone, Switzerland/ PRIERE DE TOUCHER, NOVELLA GUERRA, Imola, Italy / MUSEO DELLE SCIENZE MUSE museum opening day, Trento, Italy / COMBINATORIA, Circolo degli artisti, Turin, Italy/ GRAND SHOW, MicroGallery, Tirana Albanie / HUBERT RENARD & MICROCOLLECTION, Jeunes pousses d'Italie, CDLA,Saint-Yrieix-La-Perche, France/ YOURNEY INTO FRAGILITY, ART SOWING, Papagayo Gulf, Costa Rica / SPAZIO PACHIDERMA Motelb, Brescia, Italy / **2012/ YOURNEY INTO FRAGILITY, ART SOWING**, Singapore/ KOMA ARTGALLERY, Montagano, CB /ARSPOLIS 2, Lugano, Switzerland/ YOURNEY INTO FRAGILITY, ART SOWING, FuYang, China / MICROCOLLECTION, ALBUME, Cuneo, Italy/ GUIDED TOURS to MICROCOLLECTION ART SOWINGS, Giardini Estensi, Varese, Italy; CAFFE' LETTERARIO COMO, Como, Italy; FUORI SARPI/FUORI E' VERDE, Milan, Italy; ART SOWING, Giardini Estensi, Varese, Italy; ART SOWING, Museo Maga, Gallarate, Italy / **2011/ ART SOWING**, Lisson Gallery Milan, Italy; ART SOWING Galerie Carzaniga, Basel, Ch; WEEKEND DEL LIBERTY, Palace Hotel, Varese, Italy; DISSIPARTY, Parco Morselli, Gavirate, Italy / **2010/ IL MUSEO DEI MUSEI**, Lambretto Art Project, Milan, Italy; UTOPIA OF AN INVISIBLE MUSEUM, Jerago Castle, Italy; ARTPARTY SFERICA 2010, Civico Museo d'Arte Moderna, Castello di Masnago, Italy/ **2009/ ROAMING. STREAMING TIME**, 91mQ Art Project Space, Berlin; ROAMING. FILOSOFIA DELLE PICCOLE COSE, La Rada Spazio per l'Arte Contemporanea, Locarno, Ch **2008/ ROAMING. TABULA RASA** Manifesta7, Bozen, Italy; ROAMING. TAPIS VOLANT, Musée de Saint Denis, Paris; ROAMING. REPETITA IUVANT, Assab One, Milan, Italy; 24.05.08 MICROCOLLECTION CELEBRATES 18 YEARS Galleria Ar/ge Kunst Bozen, Italy / **2006-08 APARTMENT ART** Cabinets de regard, Italy **2008/ EXPOPROMENADE**, Pau, F **2007/ L'ESPERIENZA DELLA TRASFORMAZIONE**, Gam, Gallarate, Italy / **2007 KUNSTBRULE**, Brugherio, Italy **2006/ XV Biennale de Paris** [www.biennaledeparis.org](http://www.biennaledeparis.org) / 1994 GRANCIA D'ARGENTO Rapolano Terme, Italy**1994/ L'INVASIONE DEGLI ULTRAPICCOLI** Galleria Transepoca, Milan, Italy **1993/ INVENTARIO 2** galleria Loft Arte, Valdagno, Italy **1992/ V.S.V. Gallery** Turin, Italy / **FIN DU SIECLE** Luciano Inga-Pin Gallery, Milan, Italy/ Galleria Pinta, Genoa, Italy

**Hubert Renard**

Hubert Renard aime mettre en doute la matérialité de l'œuvre et bousculer les éléments qui l'entourent et la font exister, son « paratexte ». Il construit sa propre et *possible* carrière d'artiste, en accumulant une documentation (publiée ou non) sous forme de catalogues, affiches, cartons d'invitation au vernissage, photographies d'expositions, articles de presse, etc. Ses archives racontent l'œuvre d'un artiste *exemplaire* apparu dans des années 70, et qui porte son nom. Elles sont montrées sous forme d'expositions documentaires, ou bien publiées dans des catalogues d'exposition ou des monographies, et établissent paradoxalement la réalité de ce travail.

Hubert Renard s'intéresse aux récits qui font l'art, qu'il met en œuvre dans des dispositifs reprenant les codes de l'exposition ou ceux de l'édition. Il vient de publier aux éditions art&fiction un roman, *Sans titre*, qui décrit la fabrique de l'art, loin des analyses structurelles qui ont déjà été faites, à travers la naïveté de la voix imaginaire d'un chef-d'œuvre du XXI<sup>e</sup> siècle.

## **Expositions et interventions (Sélection)**

- 2001 Ecole des Beaux-Arts, Rennes  
"Intervento privato", Nano Galerie, Paris
- 2002 "Stille Gesten", IUFM, Paris
- 2003 "Une idée d'artifice" , Galerie de l'Artothèque, Lyon
- 2006 "Vols" Galerie Super Héros / Vitrine latérale, Paris  
"Le bout du monde", Ediciones Plan B, Oaxaca, Mexique
- 2007 La Bergerie, Lieu d'art contemporain, Bourréac
- 2008 "Point de vue", Cabinet du livre d'artiste, Rennes  
Journée d'étude autour du *Catalogue* d'Hubert Renard, La Bergerie, Bourréac.
- 2009 "Le bout du monde : une monographie" , CDLA, galerie du CAUE, Limoges
- 2010 "Još jendan red na mom CV-u ", Galerija 10 m2, Sarajevo, Bosnie-Herzégovine  
"The exhibition of the Space from below ", L'espace d'en bas, Paris
- 2012 Plan de l'exposition, Le mur Saint-Martin, Paris
- 2013 PRESENCE, résidence d'artiste à Grenoble, avec Cloé Beaugrand et Damien Dion  
"Jeunes pousses d'Italie", avec Microcollection, Le centre des livres d'artistes, Saint-Yrieix  
"Dans le texte", L'île, Annecy
- 2014 "The Book Lovers - Pop-up Bookstore", De Apple arts center, Amsterdam, Pays Bas
- 2015 "Chercher le garçon", MACVAL, Vitry-sur-Seine

## Publications (Sélection)

*Catalogue* nouvelle édition : Editions PEGG, Coffret n°2, La Rochelle, 2008

*L'exposition du bonheur (triptyque)* BFI, Nantes, 1989 [H. Renard, Paris, 1999]

*Stille Gesten* - Kunsthalle Krefeld, 1990 - Editions Incertain Sens, [Rennes, 2001]

*Des Illusions ou l'invention de l'art*- un livre d'Alain Farfall - Editions Incertain Sens, Rennes, 2008

*Une monographie* - Le centre des livres d'artistes, Burozoïque, fondation Almara, 2009

*Catalogue de poche, raisonnable et procrastiné* - ULS pocket n° 9, (U)LS éditions, marseille, 2009

*Les discours de Pully* - Editions Incertain Sens, Rennes, 2010

*The exhibition of the Space from below - The catalog* - L'espace d'en bas, Paris, 2010

*Résidence* - Fondation Kojima, Tokyo, 2012

*Sans titre* - Re:Pacific, art&fiction, Lausanne, 2013

*Hubert Renard à la Galerie Souterraine*, Paris , 2014

**press review**

# Le monde

Mercredi 25 avril 2012

27 ans - N° 22848 - 2,20 € - France métropolitaine - www.lemonde.fr

Grand succès pour le Semis d'art : Petit Swiss de l'artiste italienne Elisa Bollazzi, directrice de Microcollection, en collaboration avec l'artiste français Hubert Renard, pour la première fois à Zurich au Merkurgarten. Ils ont inauguré le nouveau Département d'art contemporain créé par l'artiste Ildikó Séra dans ce beau jardin partagé

Tre pubblicazioni,  
128 pagine

[www.giornaledellarte.com](http://www.giornaledellarte.com)



# IL GIORNALE DELL'ARTE

Contiene « Il Giornale  
dell'arte contemporanea »  
e la rivista *Venice*

Grande successo di pubblico per la singolare Semina d'arte: Petit Swiss dell'  
di Microcollection, in collaborazione con l'artista francese Hubert  
Ildikó Sera, direttrice del nuovo Dipartimento di Arte Co-

**Grande successo di pubblico per la singolare *Semina d'arte: Petit Swiss* dell'artista italiana Elisa Bollazzi, direttore di Microcollection, in collaborazione con l'artista francese Hubert Renard per la prima volta a Zurigo invitata Ildikó Séra, direttrice del nuovo Dipartimento di Arte Contemporanea del giardino di quartiere Merkurgarten.**

Ogni mese da aprile, artisti svizzeri ed europei verranno invitati a creare progetti artistici al Merkurgarten nel centro città di Zurigo per il suo nuovo Dipartimento d'arte ideato dall'artista Ildikó Sera. Le opere d'arte interagiscono tra loro e il luogo. Rimarranno esposte sino alla fine della stagione di giardino.

nelle vesti di un botanico, ha scritto per questa *Semina d'arte* note didattiche che suggeriscono sottili edule osservazioni, evocando le proprietà, qualità e le virtù di ogni specie piantata nel giardino.

Hubert

**EB:** Quanti frammenti possiede ora Microcollection?

**M:** All'ingresso

**EB:** Qual è il vero significato di *Semina d'arte*?

INTERNATIONAL NEW YORK TIMES

# Culture

Great success for Art sowing: *Petit Swiss* of Italian artist Elisa Bollazzi, director of Microcollection, in collaboration with French artist Hubert Renard, first time in Zurich at Merkurgarten. They inaugurated the new Contemporary Art Department conceived by artist Ildikó Sér-

**microcollection**  
looking for contemporary  
**art fragments**

**CERCO** frammenti di opere d'arte contemporanea caduti accidentalmente da installazioni, sculture o quadri sul pavimento di fiere d'arte, musei, gallerie, studi d'artista, biennali per la mia già ricca collezione, denominata Microcollection, iniziata casualmente nel lontano 1990 alla Biennale di Venezia.

Grazie alla vostra preziosa collaborazione e il vostro attento sguardo, queste microparticelle, dimenticate dai più e altrimenti distrutte, verrebbero così sottratte all'oblio e rese visibili ai microscopio durante Cabinets de regard itineranti in Italia e all'estero.

Come segno di ringraziamento, riceverete in cambio un micro-dono firmato.

INFO: cortesemente tel. al 347 9253261 o scrivere a info@microcollection.it

[www.merkurgarten.ch](http://www.merkurgarten.ch)

<http://www.seraildi.com/>

[www.microcollection.it](http://www.microcollection.it)

<http://hubrenard.free.fr/>

[www.special-bites.com](http://www.special-bites.com)